

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 9 (Mülheim)

Geschäftsführung
Frau Groß

Telefon: (0221) 221 - 99414

Fax: (0221) 221 - 99412

E-Mail: nicole.gross@stadt-koeln.de

Datum: 01.10.2014

Niederschrift

über die **2. Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim** in der Wahlperiode 2014/2020 am Montag, dem 22.09.2014, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr, Bezirksrathaus Mülheim, VHS-Saal, Wiener Platz 2a, 51065 Köln

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Norbert Fuchs SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Frau Claudia Brock	SPD
Herr Karl Heinz Frebel	SPD
Frau Berit Kranz	SPD
Herr Alexander Lünenbach	SPD
Herr Hans Stengle	SPD
Herr Eric Haeming	CDU
Herr Heijo Kondring	CDU
Herr Stephan Krüger	CDU
Herr Dr. Thomas Portz	CDU
Thomas Roßbach	CDU
Frau Andrea Restle	GRÜNE
Frau Ursula Schlömer	GRÜNE
Herr Winfried Seldschopf	GRÜNE
Herr Nijat Bakis	DIE LINKE.
Herr Sascha Chairat Abraham	AfD
Herr Torsten Tücks	FDP
Frau Judith Wolter	pro Köln

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Frau Inge Halberstadt-Kausch SPD

Verwaltung

Herr Hans-Jürgen Oster	Bürgeramt Mülheim
Herr Alexander Faber	Amt für Landschaftspflege und Grünflächen
Frau Elke Müssigmann	Stadtplanungsamt
Herr Dietmar Reddel	Amt für Straßen und Verkehrstechnik
Frau Karin Siep	Amt für öffentliche Ordnung
Frau Alice Wegmann	Stadtplanungsamt

2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

2.1 Bürgereingabe gem. § 24 GO: Fördergelder Mülheim 2020 (Az.: 02-1600-06/14)
0848/2014

2.2 Bürgeranregung gem. § 24 GO - Errichtung einer mobilen Toilettenanlage im Mülheimer Stadtpark (Az.: 02-1600-29/14)
1714/2014

2.3 Bürgerantrag gem. § 24 GO, Umgestaltung der Keupstraße in Köln-Mülheim in eine Einkaufsstraße (Az.: 02-1600-25/14)
1822/2014

2.4 Bürgereingabe gem. § 24 GO: Umbenennung der Keupstraße in Enver-Simsek-Straße (Az.: 02-1600-54/14)
1968/2014

3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Annahme von Schenkungen

6.1 Annahme einer Schenkung für die KGS Alte Wipperfürther Straße
2034/2014

7 Anfragen

7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

7.1.1 Anfrage zu TOP 11.2.7 aus der Sitzung am 27.01.2014 / Unterbringung von Flüchtlingen in Köln in individuellen Wohnungen gemäß dem Leverkusener Modell 0205/2014
0708/2014

7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Anfrage von EMT Herr Bakis/Die Linke
Verwahrlostes Haus in der Bergisch-Gladbacher Strasse/Ecke Keupstrasse
AN/0949/2014

7.2.1.1 Anfrage Die Linke AN/0949/2014 Verwahrlostes Haus in der Bergisch-Gladbacher Str./Ecke Keupstraße
2338/2014

7.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion

Aufwertung von zentralen Plätzen in Stadtbezirken
AN/1128/2014

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/DieGrünen
Thurner Hof
AN/1022/2014

8.1.2 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB Buslinie 154 / Ausweitung der Betriebszeiten für eine Teilstrecke
AN/1079/2014

8.1.3 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB Buslinie 154 - Ausweitung der Betriebszeiten in den Abendstunden und an Sonn- und Feiertagen
AN/1080/2014

8.1.4 Antrag der SPD-Fraktion
Sicherstellung der Verkehrssicherheit Einbahnstraße/Kreisverkehr Prämonstratenserstr. / Am Klosterhof
AN/1090/2014

8.1.5 Antrag der CDU-Fraktion
Querungshilfe Bergisch-Gladbacher-Str. Höhe Rewe-Markt
AN/1119/2014

- 8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9 Bericht aus dem Veedelsbeirat

- 9.1 Niederschrift des Veedelsbeirates vom 10.03.2014
1904/2014
- 9.2 Niederschrift des Veedelsbeirates vom 08.09.2014
2763/2014

10 Verwaltungsvorlagen

- 10.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 10.1.1 Kreisverkehr Bertoldistraße; Sanierung Rendsburger Platz
0889/2014
- 10.1.2 Einrichtung einer signalisierten Querungsmöglichkeit für Fußgänger und Radfahrer auf dem Clevischen Ring
1828/2013
- 10.1.3 Benennung eines Bezirksvertreters/einer Bezirksvertreterin und eines Vertreters/einer Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates (verbleibende Sitzungsperiode 2014 - 2016)
2473/2014
- 10.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 10.2.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Buchforst
Arbeitstitel: "Zentrum Buchforst" in Köln-Buchforst
1965/2014
- 10.2.2 Aufhebung des Fluchtlinienplanes 1215
- Einleitungs- und Offenlagebeschluss -
Arbeitstitel: Schweinheimer Straße/Kochwiesenstraße in Köln-Holweide
2199/2014
- 10.2.3 Schutz- und Bewirtschaftungskonzept für das Naturschutzgebiet Grüner Kuhweg
2212/2014

- 10.2.4 Entwurf der Fortschreibung des Straßenreinigungsverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung;
hier: Ausübung des Anhörungsrechtes gem. § 19 (4) der Hauptsatzung
2300/2014
- 10.2.5 238. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
2309/2014
- 10.2.6 5. Verordnung zur Änderung der 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2014 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in verschiedenen Kölner Stadtteilen vom 18.12.2013
1956/2014
- 10.2.7 Verstetigung der Erfolge des Integrierten Handlungsprogramms MÜLHEIM 2020
2242/2014

11 Mitteilungen

- 11.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
- 11.2 Mitteilungen der Verwaltung
 - 11.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim
 - 11.2.2 Rahmensätze für die Bemessung von Geldbußen
0630/2014
 - 11.2.3 Jahresbericht 2013 Landschaftswacht Frau Isbaner Bezirk 9 Ost
1109/2014
 - 11.2.4 Tätigkeitsbericht 2013 des Amtes für Straßen und Verkehrstechnik
1353/2014
 - 11.2.5 Unfallhäufungsstellen und tödliche Verkehrsunfälle des Jahres 2013 im Stadtbezirk Mülheim
1365/2014
 - 11.2.6 Siebter Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung
1455/2014
 - 11.2.7 Entwicklungsprozess der Inklusion an Kölner Schulen in Verantwortungsgemeinschaft von Stadt und Land - Zwischenbilanz 2014
1034/2014

- 11.2.8 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2014 - Bürgerhaus MüTZe
1612/2014
- 11.2.9 Prämonstratenserstraße in Köln-Dünnwald
hier: Verkehrsstörungen im Bereich des Bahnüberganges
1934/2014
- 11.2.10 Sanierungsmaßnahme Grundschule Am Feldrain - Fertigstellungstermin
1936/2014
- 11.2.11 Gewässerunterhaltungsplan 2014/2015 für die Kölner Bäche
2075/2014
- 11.2.12 EU-Projekt Horizon 2020
1777/2014
- 11.2.13 Radverkehr in Köln
hier: Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2013
2029/2014
- 11.2.14 Hochwasserschutzkonzept Köln: Sandsackausgabestellen für die Versorgung der Kölner Bürger mit Sandsäcken im Hochwasserfall
2120/2014
- 11.2.15 Unterbringung der Bewohner des Punkerprojektes Genovevastr. 40, Köln-Mülheim, sichergestellt
2332/2014
- 11.2.16 Stellungnahmen der Mitglieder des Expertenbeirats Inklusion Köln zum Entwicklungsprozess der Inklusion an Kölner Schulen und zur Umsetzung des Inklusionsplans der Stadt Köln für Kölner Schulen - Ergänzung zur Mitteilung
1034/2014
2353/2014
- 11.2.17 Parkraumbewirtschaftung auf dem Parkplatz am Bergischen Ring in Köln-Mülheim
2425/2014
- 11.2.18 Auswirkungen der Starkregenereignisse auf die "Kalkberge" in Köln-Kalk/Buchforst
2506/2014
- 11.2.19 Information über die erfolgte auslaufende Schließung der Montessori-Hauptschule Ferdinandstr. 43 in Köln-Mülheim
2213/2014

11.2.20 Altkleidercontainer Standort Bezirk Mülheim
2613/2014

11.2.21 Voranfrage zur Klärung des Planungsrechts (Bebauungsgenehmigung) mit
Einzelfragen für die Errichtung von 2 Mehrfamilienwohngebäuden (insgesamt
ca. 128 WE) auf dem Grundstück Holsteinstr. 1-5, Köln-Mülheim
2226/2014

11.2.22 Bauvorhaben auf dem Grundstück Schweinheimer Str. 66, Köln-Holweide,
Gemarkung: Wichheim-Schweinheim, Flur 12, Flurstücke 1090/112 und 1092
(auf dem Gelände der ehemaligen Baumwollbleicherei)
2624/2014

11.2.23 Planfeststellungsverfahren für den Bau des Rhein-Ruhr-Express (RRX) -
Planfeststellungsabschnitt 1.1 Köln-Mülheim bis Köln-Stammheim
2579/2014

11.3 Bemerkungen zur Niederschrift

II. Nichtöffentlicher Teil

12 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

13 Anträge

14 Verwaltungsvorlagen

14.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen

14.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

14.2.1 Besetzung der Stelle einer Schulleitung an der Rosenmaarschule, Gemein-
schaftsgrundschule Am Rosenmaar 3 in Köln - Höhenhaus
1736/2014/1

14.2.2 Wahl von Schiedspersonen
2397/2014

14.2.3 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen/Richter beim Ver-
waltungsgericht Köln
2483/2014

- 14.2.4 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen/Richter bei dem Sozialgericht Köln
2508/2014
- 14.2.5 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen/Richter beim Obergerverwaltungsgericht NRW
2507/2014
- 15 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

I. Öffentlicher Teil

Tonbandaufzeichnungen in den Sitzungen der Bezirksvertretung Mülheim 2594/2014

Herr Krüger fragt nach, wie lange die Tonbandaufzeichnungen aufbewahrt werden.

Herr Oster erklärt, dass die Tonbandaufzeichnung nach Erstellung der Niederschrift bzw. nachdem die Niederschrift in der folgenden BV-Sitzung genehmigt wurde, gelöscht wird.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beschließt zur Unterstützung der Schriftführung, die Sitzungen der Bezirksvertretung auf Tonband aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

1 Einwohnerfragestunde

2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

2.1 Bürgereingabe gem. § 24 GO: Fördergelder Mülheim 2020 (Az.: 02-1600-06/14) 0848/2014

Der Petent erläutert seinen Antrag ausführlich.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim dankt dem Petenten für seine Eingabe. Die Bezirksvertretung bittet die Verwaltung die erfolgreiche Arbeit im Rahmen des Programms Mülheim 2020 fortzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

2.2 Bürgeranregung gem. § 24 GO - Errichtung einer mobilen Toilettenanlage im Mülheimer Stadtpark (Az.: 02-1600-29/14) 1714/2014

Der Petent erläutert seinen Antrag ausführlich und bittet, nicht eine Prüfung voranzustellen, sondern direkt die Errichtung einer mobilen Toilettenanlage zu beschließen.

Herr Seldschopf plädiert trotzdem zunächst für eine Prüfung, da die Finanzierung nicht geklärt ist.

Herr Lünenbach befürwortet die Bitte des Petenten, die mobile Toilettenanlage zu errichten.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim dankt dem Petenten für seine Eingabe. Sie bittet die Verwaltung, eine mobile Toilettenanlage im Mülheimer Stadtgarten zu errichten.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der CDU-Fraktion und Herrn Seldschopf.

**2.3 Bürgerantrag gem. § 24 GO, Umgestaltung der Keupstraße in Köln-Mülheim in eine Einkaufsstraße (Az.: 02-1600-25/14)
1822/2014**

Die Petentin ist zur Sitzung nicht erschienen.

Herr Dr. Portz sieht die Umgestaltung der Keupstraße in Form des Antrages der Petentin auch nicht als umsetzbar an, ist aber mit der Begründung der Verwaltung nicht einverstanden. Er bemängelt, dass die wie in Punkt 3 der Verwaltungsvorlage beschriebene Thematik, so nicht richtig sei. Herr Dr. Portz ist seit 15 Jahren in der Bezirksvertretung und dieses Thema wurde in jeder Wahlperiode behandelt. Es gibt einen gültigen Beschluss der BV, dass man die Einbahnstraße für den gegenläufigen Radverkehr öffnet und somit ein Parken in der 2. Reihe erschwert. Zudem können nach 2018 Umgestaltungen vorgenommen werden und insoweit kann die Verwaltung bereits jetzt auch schon planerische Umgestaltungsmöglichkeiten erarbeiten.

Herr Lünenbach bekräftigt die Ausführungen von Herrn Dr. Portz.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs bringt den geänderten Beschluss zur Abstimmung.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim dankt der Petentin für Ihre Eingabe. Für die Umgestaltung der Keupstraße in eine Einkaufsstraße vergleichbar mit der Schildergasse sieht sie jedoch derzeit keine Möglichkeit.

Die Bezirksvertretung Mülheim bittet die Verwaltung, die planerischen Möglichkeiten einer Umgestaltung der Keupstraße nach 2018 zu prüfen und der Bezirksvertretung Mülheim mitzuteilen, wann der bereits beschlossene gegenläufige Radverkehr umgesetzt wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

2.4 Bürgereingabe gem. § 24 GO: Umbenennung der Keupstraße in Enver-Simsek-Straße (Az.: 02-1600-54/14) 1968/2014

Der Petent erläutert seinen Antrag. Dem Petenten war jedoch im Vorfeld nicht bekannt, dass das NS-Dokumentationszentrum bereits das Thema Mahnmal zu den NSU-Anschlägen erarbeitet.

Die Bürgereingabe wird vom Petenten zurückgezogen.

3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Annahme von Schenkungen

6.1 Annahme einer Schenkung für die KGS Alte Wipperfürther Straße 2034/2014

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die Schenkung eines interaktiven Whiteboards für die KGS Alte Wipperfürther Straße durch den Verein der Freund und Förderer der kath. Grundschule Alte Wipperfürther Straße e. V. mit Dank an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

7 Anfragen

7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

7.1.1 Anfrage zu TOP 11.2.7 aus der Sitzung am 27.01.2014 / Unterbringung von Flüchtlingen in Köln in individuellen Wohnungen gemäß dem Leverkusener Modell 0205/2014 0708/2014

Die Antwort der Verwaltung wurde zur Sitzung umgedruckt.

Herr Krüger bedankt für sich die Beantwortung, ihn würde jedoch interessieren, ob die genannten Kriterien der Integrationsfähigkeit alle zutreffen müssen oder ob es eine Mischform gibt.

Die Beantwortung soll zur nächsten Sitzung erfolgen.

7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Anfrage von EMT Herr Bakis/Die Linke Verwahrlostes Haus in der Bergisch-Gladbacher Strasse/Ecke Keup- strasse AN/0949/2014

Herr Bakis fragt nach, ob der Verwaltung noch andere Häuser im gleichen Zustand bekannt sind. Ihm ist zumindest ein weiteres Haus bekannt. Er wird sich mit Herrn Oster diesbezüglich in Verbindung setzen.

7.2.1.1 Anfrage Die Linke AN/0949/2014 Verwahrlostes Haus in der Bergisch- Gladbacher Str./Ecke Keupstraße 2338/2014

Die Antwort der Verwaltung wurde zur Sitzung umgedruckt.

7.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion

Aufwertung von zentralen Plätzen in Stadtbezirken AN/1128/2014

Eine Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

Herr Stengle äußert, dass ein interfraktionelles Gespräch vereinbart werden soll, damit die gestalterischen Möglichkeiten für Dellbrück gemeinsam besprochen und die zur Verfügung stehenden Mittel optimal ausgenutzt werden können.

Herr Rossbach unterstützt die Durchführung eines interfraktionellen Gesprächs.

[Außerhalb der Anfrage:]

Frau Wolter erinnert an eine alte Anfrage aus September 2013 zur Leverkusener Straße in Köln-Flittard und bittet um Beantwortung der Verwaltung.

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Lan- des Nordrhein-Westfalen

8.1.1 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/DieGrünen Thurner Hof AN/1022/2014

Herr Rossbach möchte einen aktuellen Sachstand zum Thurner Hof erhalten.

Geänderter Beschluss:

Der Thurner Hof soll nach Abschluss seiner aufwändigen und langwierigen baulichen Sanierung uneingeschränkt den Bürgern zur Nutzung für Zwecke der Bildung, der Kultur und der Begegnung zur Verfügung stehen. Hierfür soll ein sozialräumliches Nutzungskonzept erarbeitet werden, das die Nutzung auf Angebote der Bildung, der kulturellen und sozialen Arbeit sowie für örtliche Vereinszwecke beschränkt.

Die Bezirksvertretung Mülheim bittet die Verwaltung, einen Sachstandsbericht zum Thurner Hof vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.2 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB Buslinie 154 / Ausweitung der Betriebszeiten für eine Teilstrecke
AN/1079/2014**

Herr Krüger merkt an, dass nach seinem Kenntnisstand die Busse insbesondere in den Randzeiten relativ leer sind. Aktuelle Fahrgastzahlen der KVB sollten im Rahmen dieses Antrages auch beachtet werden.

Herr Stengle erwidert, dass zunächst ein Angebot geschaffen werden muss, damit die Bürgerinnen und Bürger dieses auch nutzen können. Derzeit ist die Nutzung der Buslinie 154 keine attraktive Option.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, in Zusammenarbeit mit der Kölner Verkehrs-Betriebe AG, die folgende Maßnahme zum nächstmöglichen Zeitpunkt umzusetzen:

Ausweitung der Betriebszeiten der Buslinie 154 an Sonn- und Feiertagen aus Richtung Porz kommend bis zur Haltestelle Dellbrück S-Bahn, in den Zeiten 9.07 Uhr - 12.07 Uhr, für die Teilstrecke: Haltestelle Königsforst bis Haltestelle Dellbrück S-Bahn.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.3 gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB Buslinie 154 - Ausweitung der Betriebszeiten in den Abendstunden
und an Sonn- und Feiertagen
AN/1080/2014**

Beschluss:

Die Verwaltung möge, in Zusammenarbeit mit der Kölner Verkehrsbetriebe-AG prüfen, ob die KVB Buslinie 154 täglich ihre Betriebszeiten bis ca. 22.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen auch in den Vormittagsstunden ausweiten kann, um die Verkehrsverbindung zwischen Dünnwald und Porz zu gewährleisten.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Antrag der SPD-Fraktion
Sicherstellung der Verkehrssicherheit Einbahnstraße/Kreisverkehr
Prämonstratenserstr. / Am Klosterhof
AN/1090/2014**

Der Punkt wird gemeinsam mit TOP 11.2.9 behandelt.

Frau Kranz erläutert die Hintergründe des Antrages ausführlich und fordert einen Ortstermin mit den zuständigen Mitarbeitern der Verwaltung, der Bahn und den betroffenen Anwohnern um gemeinsam eine neue Lösung zu finden.

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten die Verkehrssicherheit im Bereich der Prämonstratenserstraße und der Straße Am Klosterhof in Dünnwald wieder herzustellen, indem sie die kürzlich errichtete Einbahnstraßenregelung wieder aufhebt und

Warnschilder vor dem Bahnübergang anbringt, die auf die Gefahr eines Rückstaus hinweisen. Des Weiteren soll geprüft werden, welche Möglichkeiten es gibt, die Verkehrssituation in dem genannten Bereich zu entschärfen und auch die Überwege für Fußgänger vollständig einzuzeichnen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.5 Antrag der CDU-Fraktion
Querungshilfe Bergisch-Gladbacher-Str. Höhe Rewe-Markt
AN/1119/2014**

Herr Reddel erklärt, dass an der betroffenen Stelle ein Fußgängerüberweg aufgrund der Fahrzeugzahlen nicht realisierbar ist, möglich wäre allerdings eine Lichtsignalanlage.

Herr Stengle erwidert darauf hin, dass eine Querungshilfe nach dem Muster wie in Holweide durchaus möglich ist. Die Verwaltung soll dies überprüfen.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung beauftragt die Verwaltung mit der Prüfung, in welcher Form eine Querungshilfe für die Bürgerinnen und Bürger geschaffen werden kann, welche die Bergisch Gladbacher Straße zum

REWE Markt, Mc Donalds und Zirkusfabrik überqueren müssen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9 Bericht aus dem Veedelsbeirat

**9.1 Niederschrift des Veedelsbeirates vom 10.03.2014
1904/2014**

Die Niederschrift wird zur Kenntnis genommen.

**9.2 Niederschrift des Veedelsbeirates vom 08.09.2014
2763/2014**

Die Niederschrift wird zur Kenntnis genommen.

10 Verwaltungsvorlagen

10.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**10.1.1 Kreisverkehr Bertoldistraße; Sanierung Rendsburger Platz
0889/2014**

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs weist darauf hin, dass die Finanzierung nicht aus Mitteln, die für zentrale Plätze in Mülheim, Porz und Chorweiler zur Verfügung gestellt wurden, erfolgen soll, sondern aus anderweitigen Haushaltsstellen sichergestellt werden muss.

Herr Reddel erläutert, dass es sich bei der Planung bisher nur um eine Entwurfsplanung handelt, beschlossen werden soll hier die Weiterplanung bis zur Ausführungsreife. Es wird bis zum nächsten Jahr dauern, bis die endgültige ausführungsreife Planung vorgestellt werden kann. In der Planung enthalten ist zum einen der Kreisverkehr, zum anderen die Bertoldistraße bis zur Hertzstraße, Waldeckerstraße.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs bittet die Verwaltung, sobald die ausführungsreife Planung vorliegt, diese den betroffenen Anwohnern vorzustellen.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung mit der Weiterführung der Planung zur Sanierung des Rendsburger Platzes und des Kreisverkehrs Bertol-

distraße / Rendsburger Platz / Kieler Straße / Graf-Adolf-Straße auf der Grundlage der vorgelegten Planung.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Finanzierung nicht aus den Mitteln, die zur Attraktivierung städt. Plätze in Mülheim, Porz und Chorweiler zur Verfügung gestellt worden sind, in Anspruch zu nehmen, sondern die Finanzierung aus anderen Haushaltsmitteln sicher zu stellen.

~~Des Weiteren stimmt die Bezirksvertretung Mülheim der Aufnahme des in dem Rahmen der HPL-Aufstellung 2013/2014 zusätzlich zur Verfügung gestellten Mittel des Infrastrukturpakets Mobilität, Teilplan „Straßen, Wege, Plätze“, 1. Stufe zur Attraktivierung städt. Plätze (Beginn: Mülheim, Porz, Chorweiler), im Teilfinanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze zu.~~

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**10.1.2 Einrichtung einer signalisierten Querungsmöglichkeit für Fußgänger und Radfahrer auf dem Clevischen Ring
1828/2013**

Herr Dr. Portz weist darauf hin, dass hier nicht nur ein Verstoß gegen die Mitbestimmungsrechte der BV vorliegt, sondern sogar entgegen eines gültigen Beschlusses der BV seitens der Verwaltung eigenmächtig gehandelt wurde. Durch den bereits erfolgten Bau der Querungsmöglichkeit wurden Fakten geschaffen, die nun nachträglich durch den vorliegenden Beschluss legalisiert werden sollen.

Herr Dr. Portz beantragt die Vertagung des TOP, um den Fall verwaltungsrechtlich prüfen zu lassen.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird einstimmig wegen Beratungsbedarf vertagt.

**10.1.3 Benennung eines Bezirksvertreters/einer Bezirksvertreterin und eines Vertreters/einer Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates (verbleibende Sitzungsperiode 2014 - 2016)
2473/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim benennt folgenden Bezirksvertreter/folgende Bezirksvertreterin und einen Vertreter/eine Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates für die verbleibende Sitzungsperiode 2014-2016, sofern Projekte aus dem Stadtbezirk Mülheim betroffen sind:

Claudia Brock

Dr. Thomas Portz (Vertreter)

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

10.2.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Buchforst

Arbeitstitel: "Zentrum Buchforst" in Köln-Buchforst

1965/2014

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt die Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Buchforst –Arbeitstitel: "Zentrum Buchforst" in Köln-Buchforst– für das Gebiet betreffend die Grundstücke Heidelberger Straße 7 bis 27, Waldecker Straße 45 bis 49, Kasseler Straße 27 und 28, Waldecker Straße 44 bis 48, Heidelberger Straße 29 bis 35, Bunsenstraße 1, Fabriciusstraße 7, Herschelstraße 10 und 13, Cusanusstraße 16, Waldecker Straße 42, Eulerstraße 11 und 14, Galileistraße 8 und 15, Klaprothstraße 10, Waldecker Straße 11 bis 27, Pyrmonter Straße 2, Waldecker Straße 33 bis 43, Heidelberger Straße 8 a bis 34 und die Grundstücke Dortmunder Straße 39 und 41 in Köln-Buchforst in der zu diesem Beschluss als Anlage beigefügten, paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10.2.2 Aufhebung des Fluchtlinienplanes 1215

- Einleitungs- und Offenlagebeschluss -

Arbeitstitel: Schweinheimer Straße/Kochwiesenstraße in Köln-Holweide
2199/2014

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt,

1. das Verfahren zur Aufhebung des Fluchtlinienplanes 1215, der einen großen Bereich um die ehemalige Baumwollbleicherei in Köln-Holweide betrifft und insbesondere das Gebiet östlich der Ferdinand-Stücker-Straße, beiderseits der Schweinheimer Straße beziehungsweise der Iddelsfelder Straße, im Osten einen großen Teil des Krankenhauses Holweide, Teile der Florentine-Eichler-Straße und Teile des Coloniageländes in Köln-Holweide abdeckt —Arbeitstitel: Schweinheimer Straße/Kochwiesenstraße in Köln-Holweide— nach § 2 Absatz 1 in Verbindung mit § 1 Absatz 8 Baugesetzbuch (BauGB) einzuleiten und ihn zum Zwecke der Aufhebung mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen nach § 3 Absatz 2 BauGB öffentlich auszulegen;

2. von einer frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Absatz 1 Satz 3 Nummer 1 BauGB abzusehen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**10.2.3 Schutz- und Bewirtschaftungskonzept für das Naturschutzgebiet Grüner Kuhweg
2212/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Ausschuss für Umwelt und Grün, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Ausschuss für Umwelt und Grün nimmt die in der Begründung aufgeführten Inhalte des Schutz- und Bewirtschaftungskonzeptes für das Naturschutzgebiet N 11 „Grüner Kuhweg“ zur Kenntnis und stimmt den angestrebten Schutz- und Bewirtschaftungsmaßnahmen zu. Die Verwaltung wird beauftragt, die Umsetzung der Maßnahmen nach gesicherter Finanzierung einzuleiten sowie die Ergebnisse des Schutz- und Bewirtschaftungskonzeptes bei der Fortschreibung des Landschaftsplanes zu berücksichtigen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**10.2.4 Entwurf der Fortschreibung des Straßenreinigungsverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung;
hier: Ausübung des Anhörungsrechtes gem. § 19 (4) der Hauptsatzung
2300/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Betriebsausschuss des Abfallwirtschaftsbetriebes der Stadt Köln und dem Rat, die Änderung des Straßenverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung entsprechend dem Vorschlag der Verwaltung zu beschließen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Frau Wolter.

**10.2.5 238. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
2309/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt den Erlass der 238. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen bei einer Gegenstimme von Frau Wolter.

**10.2.6 5. Verordnung zur Änderung der 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2014 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in verschiedenen Kölner Stadtteilen vom 18.12.2013
1956/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt gem. § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit § 6 des Gesetzes zur Regelung der Ladenöffnungszeiten (LÖG NRW) den Erlass der in der Anlage 1 beigefügten 5. Verordnung zur Änderung der 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2014 vom 18.12.2013 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in verschiedenen Kölner Stadtteilen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**10.2.7 Verstetigung der Erfolge des Integrierten Handlungsprogramms
MÜLHEIM 2020
2242/2014**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beauftragt die Verwaltung, die in den Anlagen 1 und 2 aufgeführten Projekte entsprechend der beschriebenen Bedingungen umzusetzen.

Er beschließt außerdem, dass die zur Umsetzung erforderlichen Mittel im Rahmen der Aufstellung des Haushaltsplans 2015 inklusive Finanzplanung bis 2018 in den jeweiligen Teilplänen der zuständigen Dezernate/ Ämter zusätzlich veranschlagt werden.

Die bereits in 2014 zur Weiterführung einzelner Teilprojekte benötigten Mittel in Höhe von insgesamt 214.250,00 € werden in diesem Haushaltsjahr aus veranschlagten zahlungswirksamen Aufwendungen im Teilplan 0902- Stadtentwicklung, Teilplanzeile 15 - Transferaufwendungen bereitgestellt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

11 Mitteilungen

11.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

11.2 Mitteilungen der Verwaltung

11.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim

Die BV bittet die Verwaltung, die Informationen über die Baumfällungen frühestmöglich vorzulegen.

11.2.2 Rahmensätze für die Bemessung von Geldbußen 0630/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

11.2.3 Jahresbericht 2013 Landschaftswacht Frau Isbaner Bezirk 9 Ost 1109/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

11.2.4 Tätigkeitsbericht 2013 des Amtes für Straßen und Verkehrstechnik 1353/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

11.2.5 Unfallhäufungsstellen und tödliche Verkehrsunfälle des Jahres 2013 im Stadtbezirk Mülheim 1365/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Dr. Portz äußert, dass er verwundert ist, dass die neugestaltete Kreuzung Markgrafenstrasse/Clevischer Ring ein Unfallhäufungsschwerpunkt ist. Herr Dr. Portz regt daher an, zu prüfen, ob eine Verlängerung der Linksabbiegerspur in die Markgrafenstrasse die verkehrliche Situation entzerrt.

11.2.6 Siebter Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung 1455/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.7 Entwicklungsprozess der Inklusion an Kölner Schulen in Verantwortungsgemeinschaft von Stadt und Land - Zwischenbilanz 2014
1034/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.8 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2014 - Bürgerhaus MütZe
1612/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.9 Prämonstratenserstraße in Köln-Dünnwald
hier: Verkehrsstörungen im Bereich des Bahnüberganges
1934/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.10 Sanierungsmaßnahme Grundschule Am Feldrain - Fertigstellungstermin
1936/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.11 Gewässerunterhaltungsplan 2014/2015 für die Kölner Bäche
2075/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Frau Restle möchte insbesondere hinsichtlich der Frage zur Einzäunung des Frankenforstbaches nähere Erläuterungen der StEB und bittet, dass die Mitteilung in der nächsten Sitzung von einem Vertreter der StEB vorgestellt wird.

**11.2.12 EU-Projekt Horizon 2020
1777/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.13 Radverkehr in Köln
hier: Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2013
2029/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Frau Schlömer fragt nach, ob ein solches Radwegekonzept auch für den Bezirk Mülheim angedacht bzw. geplant ist.

Herr Redel äußert, dass es speziell für Mülheim ein solches Konzept nicht gibt. Im Rahmen des Gesamtkonzeptes ist Mülheim allerdings enthalten.

Herr Frebel weist auf das bereits vor längerer Zeit seitens der BV eingeforderte Verkehrskonzept für Mülheim hin.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs bittet um Stellungnahme der Verwaltung.

11.2.14 Hochwasserschutzkonzept Köln: Sandsackausgabestellen für die Versorgung der Kölner Bürger mit Sandsäcken im Hochwasserfall 2120/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Krüger hat zu der Mitteilung zwei Fragen. Ob für die Erstversorgung fertige, gefüllte Säcke vorgehalten werden und aus welchem Material die Säcke sind.

Herr Oster erklärt darauf hin, dass die Säcke gefüllt zur Verfügung gestellt werden, aus welchem Material die Säcke sind, wird noch nachgereicht.

11.2.15 Unterbringung der Bewohner des Punkerprojektes Genoveastr. 40, Köln-Mülheim, sichergestellt 2332/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Dr. Portz ist über den gewählten Unterbringungsort überrascht und fragt nach Erfahrungen der Verwaltung mit dieser Gruppe.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs berichtet, dass diese Gruppe in der Vergangenheit keine Probleme verursacht hat.

11.2.16 Stellungnahmen der Mitglieder des Expertenbeirats Inklusion Köln zum Entwicklungsprozess der Inklusion an Kölner Schulen und zur Umsetzung des Inklusionsplans der Stadt Köln für Kölner Schulen - Ergänzung zur Mitteilung 1034/2014 2353/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

11.2.17 Parkraumbewirtschaftung auf dem Parkplatz am Bergischen Ring in Köln-Mülheim 2425/2014

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.18 Auswirkungen der Starkregenereignisse auf die "Kalkberge" in Köln-Kalk/Buchforst
2506/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Frebel berichtet, dass nach starken Regenereignissen die Karlsruher Strasse ein Schlammbad sei. Herr Frebel fragt nach, wer die Reinigung bezahlt.

Herr Krüger hat gehört, dass aufgrund der derzeitigen Marktsituation keine Böden beschafft werden können und sich daher die Baumaßnahmen verzögern.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs bittet die Verwaltung, die zwei Fragen zu prüfen.

**11.2.19 Information über die erfolgte auslaufende Schließung der Montessori-Hauptschule Ferdinandstr. 43 in Köln-Mülheim
2213/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.20 Altkleidercontainer Standort Bezirk Mülheim
2613/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Krüger begrüßt die Aufstellung der Altkleidercontainer. Holweide ist lt. Aufstellung jedoch nur mit 4 Standorten bedacht. Diese Anzahl ist nach seinem Dafürhalten allerdings nicht ausreichend. Herr Krüger stellt daher die Frage, ob noch weitere Standorte für Holweide geplant sind.

**11.2.21 Voranfrage zur Klärung des Planungsrechts (Bebauungsgenehmigung) mit Einzelfragen für die Errichtung von 2 Mehrfamilienwohngebäuden (insgesamt ca. 128 WE) auf dem Grundstück Holsteinstr. 1-5, Köln-Mülheim
2226/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Dr. Portz fragt nach der zukünftigen Verkehrsführung in diesem Gebiet.

Frau Müssigmann erklärt, dass zunächst für das Bauvorhaben eine Mehrfachbeauftragung angedacht ist und mehrere Architekturbüros sich mit der Fläche intensiv befassen sollen. Deutliche Vorgabe ist hierbei ein Raumprogramm, begleitet wird dies durch ein Verkehrsgutachten. Diese Frage können daher erst zu einem späteren Zeitpunkt beantwortet werden.

**11.2.22 Bauvorhaben auf dem Grundstück Schweinheimer Str. 66, Köln-Holweide, Gemarkung: Wichheim-Schweinheim, Flur 12, Flurstücke 1090/112 und 1092 (auf dem Gelände der ehemaligen Baumwollbleiche-
rei)
2624/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**11.2.23 Planfeststellungsverfahren für den Bau des Rhein-Ruhr-Express (RRX)
- Planfeststellungsabschnitt 1.1 Köln-Mülheim bis Köln-Stammheim
2579/2014**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

11.3 Bemerkungen zur Niederschrift

gez. Groß

Norbert Fuchs

(Bezirksbürgermeister)

Groß

(Schriftführerin)